

第 124/2019 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第10/2017號法律《高等教育制度》第十四條第一款，結合第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第五條第一款（一）項的規定，作出本批示。

一、修改經第35/2009號社會文化司司長批示核准的澳門理工學院音樂學士學位課程的學術與教學編排和學習計劃。

二、核准上款所指課程的新學術與教學編排和學習計劃，該學術與教學編排和學習計劃載於本批示的附件一及附件二，並為本批示的組成部分。

三、新的學術與教學編排和學習計劃適用於由2019/2020學年起入讀的學生，其餘學生仍須按照第35/2009號社會文化司司長批示核准的學習計劃完成課程。

四、本批示自公佈翌日起生效。

二零一九年八月十三日

社會文化司司長 譚俊榮

附件一**音樂學士學位課程
學術與教學編排**

一、學術領域：音樂。

二、專業範疇：

（一）音樂教育；

（二）音樂表演。

三、課程期限：四年。

四、授課語言：中文。

五、授課形式：面授。

六、報讀條件：按照第10/2017號法律《高等教育制度》第二十五條的規定。

七、畢業要求：為完成本課程，學生須取得126學分，並須完成60學時的“藝術實踐活動”。

**Despacho do Secretário para os Assuntos
Sociais e Cultura n.º 124/2019**

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 1 do artigo 14.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior), conjugado com a alínea 1) do n.º 1 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. São alterados a organização científico-pedagógica e o plano de estudos do curso de licenciatura em Música do Instituto Politécnico de Macau, aprovados pelo Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 35/2009.

2. São aprovados a nova organização científico-pedagógica e o novo plano de estudos do curso referido no número anterior, constantes dos anexos I e II ao presente despacho e que dele fazem parte integrante.

3. A nova organização científico-pedagógica e o novo plano de estudos aplicam-se aos estudantes que iniciem a frequência do curso no ano lectivo de 2019/2020, devendo os restantes estudantes concluir o curso de acordo com o plano de estudos aprovado pelo Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 35/2009.

4. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

13 de Agosto de 2019.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Alexis, Tam Chon Weng*.

ANEXO I**Organização científico-pedagógica do
curso de licenciatura em Música**

1. Área científica: Música.

2. Áreas de especialização:

1) Educação Musical;

2) Interpretação Musical.

3. Duração do curso: 4 anos.

4. Língua veicular: Chinesa.

5. Regime de leccionação: Aulas presenciais.

6. Condições de candidatura: De acordo com o disposto no artigo 25.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior).

7. Requisitos de graduação: A obtenção de 126 unidades de crédito e a conclusão de 60 horas de «Actividades de Prática de Artes» são necessárias à conclusão do curso.

附件二

音樂學士學位課程
學習計劃

表一

學科單元/科目	種類	面授學時	學分
第一學年			
憲法與基本法	必修	45	3
資訊科技	"	45	3
英語I	"	45	3
英語II	"	45	3
音樂基礎訓練I	"	45	3
音樂基礎訓練II	"	45	3
中國音樂史	"	45	3
選讀音樂教育專業範疇的學生須修讀：			
音樂教與學的心理	必修	45	3
音樂教育概論	"	45	3
鋼琴I	"	7.5	1
鋼琴II	"	7.5	1
聲樂I	"	7.5	1
聲樂II	"	7.5	1
選讀音樂表演專業範疇的學生須修讀：			
樂器/聲樂主修I	必修	15	3
樂器/聲樂主修II	"	15	3
第二學年			
西方音樂史	必修	45	3
音樂分析	"	45	3
指揮基礎	"	45	3
合唱I	"	30	1

ANEXO II

Plano de estudos do curso
de licenciatura em Música

Quadro I

Unidades curriculares/ /Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
1.º Ano			
Constituição e Lei Básica	Obrigatória	45	3
Tecnologias de Infor- mática	»	45	3
Inglês I	»	45	3
Inglês II	»	45	3
Treino Básico de Música I	»	45	3
Treino Básico de Música II	»	45	3
História da Música da China	»	45	3
Os estudantes que escolhem a área de especialização de Educação Musical devem frequentar:			
Psicologia no Ensino e na Aprendizagem de Música	Obrigatória	45	3
Introdução à Educação de Música	»	45	3
Piano I	»	7.5	1
Piano II	»	7.5	1
Música Vocal I	»	7.5	1
Música Vocal II	»	7.5	1
Os estudantes que escolhem a área de especialização de Inter- pretação Musical devem frequentar:			
Instrumentos Musicais/ /Música Vocal Major I	Obrigatória	15	3
Instrumentos Musicais/ /Música Vocal Major II	»	15	3
2.º Ano			
História da Música Occidental	Obrigatória	45	3
Análise de Música	»	45	3
Introdução ao Maestro de Música	»	45	3
Coro I	»	30	1

學科單元/科目	種類	面授學時	學分
合唱II	必修	30	1
英語III	"	45	3
英語IV	"	45	3
選讀音樂教育專業範疇的學生須修讀：			
音樂教學法	必修	45	3
鋼琴III	"	7.5	1
鋼琴IV	"	7.5	1
聲樂III	"	7.5	1
聲樂IV	"	7.5	1
選讀音樂表演專業範疇的學生須修讀：			
室內樂I	必修	30	1
室內樂II	"	30	1
樂器/聲樂主修III	"	15	3
樂器/聲樂主修IV	"	15	3
第三學年			
合唱III	必修	30	1
合唱IV	"	30	1
選讀音樂教育專業範疇的學生須修讀：			
小學音樂教育實習	必修	90	5
中學音樂教育實習	"	90	5
鍵盤和聲與鋼琴即興演奏	"	45	3
選讀音樂表演專業範疇的學生須修讀：			
表演藝術概論	必修	45	3
樂器/聲樂主修V	"	15	3

Unidades curriculares/ /Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
Coro II	Obrigatória	30	1
Inglês III	»	45	3
Inglês IV	»	45	3
Os estudantes que escolhem a área de especialização de Educação Musical devem frequentar:			
Metodologia de Ensino de Música	Obrigatória	45	3
Piano III	»	7.5	1
Piano IV	»	7.5	1
Música Vocal III	»	7.5	1
Música Vocal IV	»	7.5	1
Os estudantes que escolhem a área de especialização de Interpretação Musical devem frequentar:			
Música de Câmara I	Obrigatória	30	1
Música de Câmara II	»	30	1
Instrumentos Musicais/ /Música Vocal Major III	»	15	3
Instrumentos Musicais/ /Música Vocal Major IV	»	15	3
3.º Ano			
Coro III	Obrigatória	30	1
Coro IV	»	30	1
Os estudantes que escolhem a área de especialização de Educação Musical devem frequentar:			
Estágio da Educação de Música para o Ensino Primário	Obrigatória	90	5
Estágio da Educação de Música para o Ensino Secundário	»	90	5
Harmonia do Teclado (Keyboard Harmony) e Interpretação de Piano Improvise	»	45	3
Os estudantes que escolhem a área de especialização de Interpretação Musical devem frequentar:			
Introdução à Arte de Apresentação	Obrigatória	45	3
Instrumentos Musicais/ /Música Vocal Major V	»	15	3

學科單元/科目	種類	面授學時	學分
樂器/聲樂主修VI	必修	15	3
室內樂III	"	30	1
室內樂IV	"	30	1
第四學年			
合唱V	必修	30	1
合唱VI	"	30	1
選讀音樂教育專業範疇的學生須修讀：			
音樂研究方法與論文寫作導論	必修	45	3
畢業論文	"	15	3
選讀音樂表演專業範疇的學生須修讀：			
聲樂與器樂教學法	必修	45	3
樂器/聲樂主修VII	"	15	3
畢業音樂會	"	30	5

表二

學科單元/科目	種類	面授學時	學分
學生須於第一學年選讀以下任一門學科單元/科目，以取得3學分：			
大學體育	選修	45	3
中國文化導論	"	45	3
澳門歷史與文化	"	45	3
學生須於每學年(第二至第四學年)選讀一門學科單元/科目，以取得共9學分：			
名畫故事	選修	45	3

Unidades curriculares/ /Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
Instrumentos Musicais/ /Música Vocal <i>Major</i> VI	Obrigatória	15	3
Música de Câmara III	»	30	1
Música de Câmara IV	»	30	1
4.º Ano			
Coro V	Obrigatória	30	1
Coro VI	»	30	1
Os estudantes que escolhem a área de especialização de Educação Musical devem frequentar:			
Metodologia de Estudo da Música e Introdução à Elaboração do Projecto	Obrigatória	45	3
Projecto Final	»	15	3
Os estudantes que escolhem a área de especialização de Interpretação Musical devem frequentar:			
Metodologia de Ensino da Música Vocal e Música Instrumental	Obrigatória	45	3
Instrumentos Musicais/ /Música Vocal <i>Major</i> VII	»	15	3
Concerto de Graduação	»	30	5

Quadro II

Unidades curriculares/ /Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
Os estudantes devem escolher no 1.º ano uma das seguintes unidades curriculares/disciplinas para obter 3 unidades de crédito:			
Educação Física Universitária	Optativa	45	3
Introdução à Cultura Chinesa	»	45	3
História e Cultura de Macau	»	45	3
Os estudantes devem escolher em cada ano lectivo (2.º ao 4.º ano) uma unidade curricular/disciplina para obter 9 unidades de crédito:			
História de Pinturas Famosas	Optativa	45	3

學科單元/科目	種類	面授學時	學分
藝術與電影	選修	45	3
美學賞析	"	45	3
創業與創新	"	45	3
舞台音樂欣賞	"	45	3
藝術概論	"	45	3

表三

學科單元/科目	種類	面授學時	學分
學生須修讀下列學科單元/科目，以取得36學分，當中，每學年至少取得6學分：			
歌唱語言正音	選修	45	3
藝術歌曲鑑賞	"	45	3
中國民族民間音樂	"	45	3
世界音樂	"	45	3
澳門音樂	"	45	3
聖樂導論	"	45	3
流行音樂導論	"	45	3
現代音樂鑑賞	"	45	3
藝術管理導論	"	45	3
展演策劃與製作實務	"	45	3
電腦製譜	"	45	3
小型樂隊編配	"	45	3
音樂創編	"	45	3
教學樂器演奏實踐	"	45	3
特殊音樂教育與音樂治療	"	45	3

Unidades curriculares/ /Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
Artes e Cinemas	Optativa	45	3
Apreciação Estética	»	45	3
Empreendedorismo e Inovação	»	45	3
Apreciação de Música de Palco	»	45	3
Introdução às Artes	»	45	3

Quadro III

Unidades curriculares/ /Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
<i>Os estudantes devem escolher as seguintes unidades curriculares/disciplinas para obter 36 unidades de crédito, nas quais, devem obter, no mínimo, 6 unidades de crédito obtidas em cada ano lectivo:</i>			
Correcção da Pronúncia da Língua de Canção	Optativa	45	3
Apreciação de Canções de Arte	»	45	3
Música Folclórica Chinesa	»	45	3
Música Mundial	»	45	3
Música de Macau	»	45	3
Introdução à Música Religiosa	»	45	3
Introdução à Música Popular	»	45	3
Apreciação de Músicas Modernas	»	45	3
Introdução à Gestão de Artes	»	45	3
Planeamento de «Exposição/Apresentação» e Prática de Produção	»	45	3
Elaboração de Partituras de Música através de Computador	»	45	3
Composição de Banda de Menor Escala	»	45	3
Elaboração/Criação de Música	»	45	3
Prática de Interpretação de Instrumentos Musicais para Ensino	»	45	3
Educação de Música Especial e Musicoterapia	»	45	3

學科單元/科目	種類	面授學時	學分
藝術社會學	選修	45	3
鋼琴藝術史	"	45	3
室內樂I ¹	"	30	1
室內樂II ¹	"	30	1
室內樂III ¹	"	30	1
室內樂IV ¹	"	30	1
表演藝術概論 ¹	"	45	3
聲樂與器樂教學法 ¹	"	45	3
音樂教與學的心理 ²	"	45	3
音樂教育概論 ²	"	45	3
音樂教學法 ²	"	45	3
鍵盤和聲與鋼琴即興演奏 ²	"	45	3
音樂研究方法與論文寫作導論 ²	"	45	3
畢業論文 ^{2,3}	"	15	3

註：

1. 音樂教育專業範疇的學生方可選讀的學科單元/科目。
2. 音樂表演專業範疇的學生方可選讀的學科單元/科目。
3. 合格完成“音樂研究方法與論文寫作導論”的學生方可選讀“畢業論文”。

表四

學科單元/科目	種類	面授學時	學分
藝術實踐活動	必修	60	—

Unidades curriculares/ /Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
Sociologia de Artes	Optativa	45	3
História da Arte de Piano	»	45	3
Música de Câmara I ¹	»	30	1
Música de Câmara II ¹	»	30	1
Música de Câmara III ¹	»	30	1
Música de Câmara IV ¹	»	30	1
Introdução às Artes Performativas ¹	»	45	3
Metodologia de Ensino da Música Vocal e Música Instrumental ¹	»	45	3
Psicologia no Ensino e na Aprendizagem de Música ²	»	45	3
Introdução à Educação de Música ²	»	45	3
Metodologia do Ensino de Música ²	»	45	3
Harmonia do Teclado (Keyboard Harmony) e Interpretação de Piano Improvisado ²	»	45	3
Metodologia de Estudo da Música e Introdução à Elaboração de Projecto ²	»	45	3
Projecto Final ^{2,3}	»	15	3

Notas:

1. Estas unidades curriculares/disciplinas só podem ser escolhidas pelos estudantes da área de especialização de Educação Musical.
2. Estas unidades curriculares/disciplinas só podem ser escolhidas pelos estudantes da área de especialização de Interpretação Musical.
3. O «Projecto Final» só pode ser escolhido pelos estudantes que obtêm aprovação em «Metodologia de Estudo da Música e Introdução à Elaboração de Projecto».

Quadro IV

Unidades curriculares/ /Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
Actividades de Prática de Artes	Obrigatória	60	—

註：為完成本課程，學生須取得126學分（表一的學科單元/科目佔78學分、表二的學科單元/科目佔12學分及表三的學科單元/科目佔36學分），以及完成表四的“藝術實踐活動”。

第 125/2019 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第10/2017號法律《高等教育制度》第十四條第一款，結合第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第五條第一款（一）項的規定，作出本批示。

一、在澳門旅遊學院開設國際餐飲管理學士後文憑課程。

二、核准上款所指課程的學術與教學編排和學習計劃，該學術與教學編排和學習計劃載於本批示的附件一及附件二，並為本批示的組成部分。

三、本批示自公佈翌日起生效。

二零一九年八月十三日

社會文化司司長 譚俊榮

附件一

國際餐飲管理學士後文憑課程 學術與教學編排

- 一、知識範疇：餐飲管理。
- 二、課程期限：一年。
- 三、授課語言：英文。
- 四、授課形式：面授。
- 五、報讀條件：持有學士學位或同等學歷，並符合入學規定的其他條件者，可報讀本課程。
- 六、取得文憑要求：完成課程所需的學分為21學分。

Nota: A obtenção de 126 unidades de crédito (78 unidades de crédito nas unidades curriculares/disciplinas do quadro I, 12 unidades de crédito nas unidades curriculares/disciplinas do quadro II e 36 unidades de crédito do quadro III) e a conclusão de «Actividades de Prática de Artes» do quadro IV são necessárias à conclusão do curso.

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 125/2019

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 1 do artigo 14.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior), conjugado com a alínea 1) do n.º 1 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É criado no Instituto de Formação Turística de Macau o curso de diploma de pós-licenciatura em Gestão Internacional de Restauração.

2. São aprovados a organização científico-pedagógica e o plano de estudos do curso referido no número anterior, constantes dos anexos I e II ao presente despacho e que dele fazem parte integrante.

3. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

13 de Agosto de 2019.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Alexis, Tam Chon Weng.*

ANEXO I

Organização científico-pedagógica do curso de diploma de pós-licenciatura em Gestão Internacional de Restauração

1. Ramo de conhecimento: Gestão de Restauração.
2. Duração do curso: 1 ano.
3. Língua veicular: Inglesa.
4. Regime de leccionação: Aulas presenciais.
5. Condições de candidatura: Podem candidatar-se ao presente curso os titulares do grau de licenciado ou de habilitações equivalentes e que preencham os demais requisitos previstos nas regras de acesso.
6. Requisitos para obtenção do diploma: O número de unidades de crédito necessário à conclusão do curso é de 21 unidades de crédito.